

EN CHARGER INSTRUCTIONS

Carry out a full charge of the battery before using it for the first time.

12/24 V Vehicle charger.

- Connect the power cord supplied to the vehicle respecting the polarity (colour + / black -).
- Plug in the jack connector to the charger.

100/240 V charger.

- Insert the jack connector into the charger.
- Plug in the feeder to the power supply 100/240 V.



CAUTION



Use only ADALIT original batteries.

THIS CHARGER IS NOT VALID FOR NON RECHARGEABLE BATTERIES.



More information at www.adalit.com

ES INSTRUCCIONES CARGADOR

Realice una carga completa de la batería antes de utilizarla por primera vez.

Cargador para vehículo 12/24 V.

- Conecte el cable de alimentación suministrado al vehículo respetando la polaridad (color + / negro -).
- Inserte el conector jack en el cargador.

Cargador de sobremesa 100/240 V.

- Inserte el conector jack en el cargador.
- Enchufe el alimentador de corriente a la fuente de energía 100/240 V.



PRECAUCIÓN



Utilice sólo repuestos originales ADALIT.

ESTE CARGADOR NO ES VÁLIDO PARA UTILIZAR CON PILAS NO RECARGABLES.



Más información en www.adalit.com

DE BEDIENUNGSANLEITUNG ADALIT-LADEGERÄTE

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Ladegerät für KFZ 12/24 V.

- Schließen Sie das mitgelieferte Anschlusskabel unter Beachtung der Polarität (Farbe + / schwarz -) an.
Achtung: Am Stecker ist die Polarität - innen / + außen!!!.
- Schließen Sie den Klinkenstecker an das Ladegerät an.

Ladegerät mit Netzteil für 100/240 V.

- Schließen Sie den Klinkenstecker in das Ladegerät.
- Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose 100/240 V.



VORSICHT



Nur den originalen Adalit-Akku verwenden!

DIESES LADEGERÄT IST FÜR NICHTWIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN NICHT GEEIGNET!.



Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.adalit.com

FR MANUEL D'UTILISATION DU CHARGEUR

Réalisez une charge complète de la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.

Chargeur véhicule 12/24 V.

- Branchez le câble d'alimentation fourni au véhicule en respectant la polarité (couleur + / noir -).
- Insérez le connecteur dans le chargeur.

Chargeur 100/240 V.

- Insérez le connecteur dans le chargeur.
- Branchez le chargeur à la prise de courant 100/240 V.



PRÉCAUTION



Utilisez seulement des batteries originales ADALIT.

CE CHARGEUR N'EST PAS VALIDE POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DES PILES NON RECHARGEABLES.



Plus d'information sur www.adalit.com



www.adalit.com | info@adalit.com

ADALIT